A close up of a book

Description automatically generated

*THEOT Bel (found in the Book of Daniel)*

*in EMML 8433*

Ff. 87v — 88v

For the books of the Daniel cycle, the following people were involved in creating first, second, and third drafts of transcriptions: Hiwot Samuel, Ashlee Maslik, Jonah Sanford, Steve Delamarter, Qidist, Dejene, and Sarah Vulcan. Draft 4,

Transkribus; Draft 5, Steve Delamarter; Draft 6: Demeke Berhane; Draft 7: Delamarter and Berhane; Draft 8, Ralp;h Lee

*Nota Bene*: Images may be viewed at vHMML at <https://w3id.org/vhmml/readingRoom/view/201445> (starting at image 90)

DanCBel 01:01a ወእምድኅረ ሞተ አስጥያጊስ ወተቀብረ ኀበ ተቀብሩ አበዊሁ  
DanCBel 01:01b ነሥአ ቂሮስ ፋርሳዊ መንግሥቶ  
DanCBel 01:02 ወሀሎ ዳንኤል ደቀ ጽርሑ ለንጉሥ ወይከብር እምኵሉ አእርክቲሁ  
DanCBel 01:03a ወሀሎ ምስል ዘያመልክዎ ሰብአ ባቢሎን  
DanCBel 01:03b ወያስተዋጽኡ ሎቱ ኵሎ አሚረ ሲሳዮ ፳ ስንዳሌ ካዕበ በመስፈርተ አርጣቦስ  
DanCBel 01:03c ወአባግዓ ፵ ወወይነ ፯+ መስፈርተ  
DanCBel 01:04a ወ(ያ)መልኮ ንጉሥ ኵሎ አሚረ ወይሰግድ ሎቱ  
DanCBel 01:04b ዳንኤልሰ ይሰግድ ለአምላኩ ወይቤሎ ንጉሥ ለዳንኤል ለምንት ኢትሰግድ ለቤል  
DanCBel 01:05a ወይቤሎ ዳንኤል ኢያመልክ ጣዖተ ግብረ እደ ሰብእ ዘእንበለ ዳእሙ  
DanCBel 01:05b አምላክ ሕያው ፈጠረ ሰማየ ወምድረ ወመኰንን ዘለኵሉ ዘነፍስ  
DanCBel 01:06a ወይቤሎ ንጉሥ ይመስለከኑ ዘኢኮነ ሕያወ አምላከ ቤል  
DanCBel 01:06b ኢትሬእዮኑ (መጠነ) ይበልዕ ወይሰቲ እንተ ጸብሐት  
DanCBel 01:07a ወሰሐቀ ዳንኤል ወይቤ ኢያስሕቱከ ንጉሥ ዝንቱሰ ውስጡ ጽቡር ወአፍአሁ ብርት  
DanCBel 01:07b ኢይበልዕ ወኢይሰቲ ግሙራ  
DanCBel 01:08a ወተምዓ ንጉሥ ወጸውዖሙ ለገነውቱ ወይቤሎሙ  
DanCBel 01:08b ለእመ{}+ ኢነገርክሙኒ መኑ ይበልዕ ዘንተ ሲሳዮ ትመውቱ  
DanCBel 01:09a ወለእመ አብጻሕክሙ ሊተ ከመ ቤል ይበልዕ ዳንኤል ይመውት ዘጸረፈ ላዕለ ቤል  
DanCBel 01:09b ወይቤ ዳንኤል ለንጉሥ ይኩን በከመ ትቤ  
DanCBel 01:10a ወየአክሉ ገነውቱ ለቤል ፸+ ዘእንበለ አንስት ወደቅ  
DanCBel 01:10b ወሖሩ ንጉሥ ወዳንኤል ቤተ ቤል  
DanCBel 01:11a ወይቤሉ ገነውቱ ለቤል ናሁ ንሕነ ንሑር አፍአ ወአንተ ንጉሥ  
DanCBel 01:11b ሥራዕ ማዕዳቲሁ ወቅዳሕ ወይኖ ወአስተናብር ወዕፁ ኆኅተ ወሕትሞ በማኅተምከ  
DanCBel 01:12 ወጊስ {}በጽባሕ ወለእመ ረከብከ ኵሎ በዘ\_ኢበልዓ ቤል ንመውት ንሕነ ወእመ አኮ ዳንኤል ይሙት። ዘሐሰወ ላዕሌነ  
DanCBel 01:13a ወእሙንቱሰ የአምሩ ዘይገብሩ በታሕተ ማዕድ ቦሙ ፍኖት ኅቡእ  
DanCBel 01:13b ወእንተሂ ይበውዑ ዘልፈ ይበልዑ ወይሰትዩ  
DanCBel 01:14a ወወፂኦሙ እሙንቱ ሠርዓ ንጉሥ ለቤል ዘይበልዕ  
DanCBel 01:14b ወአዘዘ ዳንኤል ቍልዔሁ ያምጽእ ሐመደ ወረበበ ውስተ ኵሉ ቤቱ በቅድመ ንጉሥ ባሕቲቱ  
DanCBel 01:14c ወወፂኦሙ ዓፀዉ ኆኅተ ወሐተሙ ንጉሥ ወዳንኤል በማኅተም። ወሐሊፎሙ  
DanCBel 01:15a ቦኡ ገነውተ ቤል በሌሊት በከመ ያለምዱ ምስለ አንስቶሙ ወደቂቆሙ  
DanCBel 01:15b ወበልዑ ኵሎ (ወሰትዩ)  
DanCBel 01:16 ወጌሡ በጽባሕ ንጉሥ ወዳንኤል  
DanCBel 01:17 ወይቤ ንጉሥ ዳኅን ማኅተም አዳንኤል። ወይቤ ዳንኤል እወ ዳኅን  
DanCBel 01:18a ወእምዝ ሶበ አርኃው ኆኅተ ነጸረ ንጉሥ ዘወድኡ ማዕደ ወወውዓ በዓቢይ ቃል  
DanCBel 01:18b ወይቤ ዓቢይ አንተ ቤል ወአልብከ ትምይንት  
DanCBel 01:19 ወሰሐቀ ዳንኤል ወአኃዞ ለንጉሥ ወከልአ ኢይባእ ውስጠ ወይቤሎ ነጽር ምድረ ወርኢ ዓሠረ ምንትኑ\_ዝንተ  
DanCBel 01:20 ወይቤ ንጉሥ እሬኢ ዓሠረ እደው ወአንስት ወደቅ  
DanCBel 01:21a ወተምዓ ንጉሥ ወአኃዞሙ ሶቤሃ ለገነውተ ቤል ለአንስቶሙ ወለደቂቆሙ  
DanCBel 01:21b ወአርአይዎ ፍኖተ ኅቡአ እንተ ኀበ ይበውኡ ይብልዑ ወይስተዩ ዘውስተ ማዕድ  
DanCBel 01:22 ወቀተሎሙ ንጉሥ ወወሀበ ቤልሃ ወመጠዎ ለዳንኤል ወቀጥቀጦ ወነሠተ ቤቶ  
DanCBel 01:23 ወሀሎ ከይሲ ዓቢይ ዘያመልክዎ ሰብአ ባቢሎን  
DanCBel 01:24a ወይሎ ንጉሥ ለዳንኤል ዝንቱኬ ወርቅኑ ውእቱ ትብሎ  
DanCBel 01:24b ናሁ ሕያው ይበልዕ ወይሰቲ ወኢትክል ብሂሎቶ ኢኮነ አምላከ ሕያወ ስግድ ሎቱ  
DanCBel 01:25 ወይቤ ዳንኤል ለእግዚአብሔር አምላኪየ እሰግድ እስመ ውእቱ አምላክ ሕያው  
DanCBel 01:26 ወአንተ ንጉሥ ሀበኒ እቅትሎ ለዝ ከይሲ ዘእንበለ በትር ወመጥባሕት። ወይቤሎ ንጉሥ አባሕኩከ  
DanCBel 01:27a ወነሥአ ዳንኤል ፒሳ (ወስብሐ) ወሥዕርተ ወአብሰሎ ኅቡረ ወገብሮ ልሕሉሐ  
DanCBel 01:27b ወአፍአሞ ለከይሲ ውስተ አፉሁ ውኂጦ ነቅዓ ውእቱ ከይሲ። ወይቤ ዳንኤል ናሁ ርእዩ አምላክክሙ  
DanCBel 01:28a ወእምዝ ሰብአ ባቢሎን ሰሚዖሙ ተምዑ ጥቀ ወተመይጡ ኀበ ንጉሥ  
DanCBel 01:28b ወይቤሉ ተዕይደ መንግሥት ቤልኒ ተቀጥቀጦ ወገነውትኒ ሞቱ ወከይሲኒ ተቀትለ።  
DanCBel 01:29 ንዑ ንሑር ኀበ ንጉሥ የሀበነ ዳንኤልሃ ወእመ\_አኮ ንቀትለከ ወቤተከሂ ንበረብር  
DanCBel 01:30 ወርእዮ ንጉሥ ከመ ጥቀ አጥወቅ(ዎ) ወሶበ በግብር ኮኖ ለንጉሥ መጠዎሙ ዳንኤልሃ  
DanCBel 01:31 ወወደይዎ ውስተ ግበ አናብስት ወነበረ ፯+ ዕለታተ  
DanCBel 01:32a ወሀለዉ ውስተ ግብ አናብስት ወኵሎ አሚረ ይሴስይዎሙ ፪+ ሰብአ  
DanCBel 01:32b ወ፪+ አባግዓ ወአሜሁሰ ኢወሀብዎሙ ምንተኒ ከመ ይብልዕዎ ለዳንኤል  
DanCBel 01:33a ወሀለወ በይሁዳ እንባቆም ነቢይ ወአብሰለ ተብሲለ ወኅብስተ  
DanCBel 01:33b ወወደየ ውስተ አስፈሪድ ወወፈረ ውስተ ኃቅል ይሰድ ለእለ የዓፅዱ  
DanCBel 01:34a ወይቤሎ መልአከ እግዚአብሔር ለእንባቆም  
DanCBel 01:34b ሰድ ዘንተ ምሳሐ ለዳንኤል ውስተ (ባቢሎን ኀበ) ግበ አናብስት  
DanCBel 01:35a ወይቤ እንባቆም እግዚኦ ኢየአምር ባቢሎንሃ  
DanCBel 01:35b ወኢርኢኩ ግበ አናብስት አይቴ ውእቱ  
DanCBel 01:36a ወአኃዞ መልአከ እግዚአብሔር ለዕንባቆም በድማሁ ወፆሮ በስእርተ ርእሱ  
DanCBel 01:36b ወአብጽሖ ኀበ (ግበ) አናብስት ዘባቢሎን በኃይለ መንፈስ  
DanCBel 01:37 ወከልሐ እንባቆም ወይቤ ዳንኤል ዳንኤል ንሣእ ምሳሐ ዘፈነወ ለከ እግዚአብሔር  
DanCBel 01:38 ወይቤ ዳንኤል ተዘከረኒኒ እግዚአብሔር ዘኢየኃድጎሙ ለእለ ያፈቅርዎ  
DanCBel 01:39 ወተንሥአ ዳንኤል ወበልዓ። ወአግብዖ መልአከ እግዚአብሔር ለእንባቆም ሶቤሃ ብሔሮ  
DanCBel 01:40a ወመጽአ ንጉሥ በሳብእት ዕለት ወለሐዎ ለዳንኤል ወጸውዖ  
DanCBel 01:40b ወቀርበ ኀበ ግብ ወነጸሮ ወርእዮ ለዳንኤል እንዘ ይነብር  
DanCBel 01:41a ከልሐ ንጉሥ በዓቢይ ቃል ወይቤ  
DanCBel 01:41b ዓቢይ አንተ እግዚአብሔር አምላከ ዳንኤል ወአልቦ ባዕድ ዘእንበሌከ  
DanCBel 01:42a ወአውፅኦ ለዳንኤል ሰቤሃ ወለእልክቱ እለ ፈቀዱ ይቅትልዎ እኅዝዎሙ ወአውረድዎሙ ውስተ ግበ አናብስት  
DanCBel 01:42b ወበልዕዎሙ ሶቤሃ በቅድሜሁ